

MINISTERIE

VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

N. 2008 — 3397

[C — 2008/31463]

4 SEPTEMBER 2008. — ~~Ordonnantie tot opheffing van artikel 71, 5°, van de nieuwe gemeentewet (1)~~

~~Artikel 1.~~ Deze ordonnantie regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 39 van de Grondwet.

~~Art. 2.~~ Artikel 71, 5°, van de Nieuwe Gemeentewet wordt opgeheven.

~~Kondigen deze ordonnantie af, bevelen dat ze in het Belgisch Staatsblad zal worden bekendgemaakt.~~

~~Brussel, 4 september 2008.~~

~~De Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Stadsvernieuwing, Huisvesting, Openbare Netheid en Ontwikkelingssamenwerking,~~

Ch. PICQUE

~~De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Financiën, Begroting, Openbaar Ambt en Externe Betrekkingen,~~

G. VANHENGEL

~~De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie, Wetenschappelijk Onderzoek, Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,~~

B. CEREXHE

~~De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Mobiliteit en Openbare Werken,~~

P. SMET

~~De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Leefmilieu, Energie en Waterbeleid,~~

Mevr. E. HUYTEBROECK

Nota

~~(1) Gewone zitting 2005-2006.~~

~~Documenten van het Parlement. — Voorstel van ordonnantie, A-273/1. Gewone zitting 2007-2008.~~

~~Documenten van het Parlement. — Verslag, A-273/2.~~

~~Integraal verslag. — Bespreking. Vergadering van donderdag 17 juli 2008. — Aanneming. Vergadering van vrijdag 18 juli 2008.~~

MINISTERE

DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

F. 2008 — 3397

[C — 2008/31463]

4 SEPTEMBRE 2008. — ~~Ordonnance portant abrogation de l'article 71, 5°, de la nouvelle loi communale (1)~~

~~Article 1^{er}.~~ La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 39 de la Constitution.

~~Art. 2.~~ L'article 71, 5°, de la Nouvelle Loi communale est abrogé.

~~Promulguons la présente ordonnance, ordonnons quelle soit publiée au Moniteur belge.~~

~~Bruxelles, le 4 septembre 2008.~~

~~Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, de la Rénovation urbaine, du Logement, de la Propreté publique et de la Coopération au Développement,~~

Ch. PICQUE

~~Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Finances, du Budget, de la Fonction publique et des Relations extérieures,~~

G. VANHENGEL

~~Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Economie, de la Recherche scientifique et de la Lutte contre l'Incendie et l'Aide médicale urgente,~~

B. CEREXHE

~~Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de la Mobilité et des Travaux publics,~~

P. SMET

~~La Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée de l'Environnement, de l'Energie et de la Politique de l'Eau, Mme E. HUYTEBROECK~~

Note

~~(1) Session ordinaire 2005-2006.~~

~~Documents du Parlement. — Proposition d'ordonnance, A-273/1. Session ordinaire 2007-2008.~~

~~Documents du Parlement. — Rapport, A-273/2.~~

~~Compte rendu intégral. — Discussion. Séance du jeudi 17 juillet 2008. — Adoption. Séance du vendredi 18 juillet 2008.~~

MINISTERIE

VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

N. 2008 — 3398

[C — 2008/31464]

4 SEPTEMBER 2008. — ~~Ordonnantie met betrekking tot het subsidiëren van de verenigingen en de projecten ter verbetering van het stadsmilieu en het leefklimaat in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (1)~~HOOFDSTUK I. — *Algemene bepalingen*

~~Artikel 1.~~ Deze ordonnantie regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 39 van de Grondwet.

~~Art. 2.~~ De ordonnantie strekt ertoe de werking te bestendigen van de verenigingen waarvan het maatschappelijk doel erin bestaat het stadsmilieu en het leefklimaat in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest te verbeteren.

~~Ze strekt er tevens toe de meerjarenfi nanciering mogelijk te maken van projecten die worden opgezet door de verenigingen en die ertoe strekken het stadsmilieu en het leefklimaat in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest te verbeteren.~~

MINISTERE

DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

F. 2008 — 3398

[C — 2008/31464]

4 SEPTEMBRE 2008. — ~~Ordonnance relative au subventionnement des associations et des projets ayant pour objectif l'amélioration de l'environnement urbain et du cadre de vie en Région de Bruxelles-Capitale (1)~~CHAPITRE 1^{er}. — *Dispositions générales*

~~Article 1^{er}.~~ La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 39 de la Constitution.

~~Art. 2.~~ La présente ordonnance a pour objectif de permettre la pérennisation de l'action des associations dont l'objet social vise l'amélioration de l'environnement urbain et du cadre de vie en Région de Bruxelles-Capitale.

~~Elle a également pour objectif de permettre le financement pluriannuel de projets émanant des associations et contribuant à l'amélioration de l'environnement urbain et du cadre de vie en Région de Bruxelles-Capitale.~~

Art. 3. Voor de toepassing van deze ordonnantie dient te worden verstaan onder :

1° « vereniging » : elke vereniging of stichting in de zin van de wet van 27 juni 1921 op de verenigingen zonder winstoogmerk, de internationale verenigingen zonder winst oogmerk en de stichtingen, die als maatschappelijk doel de verbetering van het stadsmilieu en het leefklimaat in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest hebben;

2° « project » : elke door een vereniging bedoeld in het 1° gevoerde actie met als hoofddoel het stadsmilieu en het leefklimaat in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest te ver beteren.

HOOFDSTUK II. — *Erkenning*

Art. 4. Om erkend te worden, moet een vereniging :

1° voldoen aan het bepaalde in de wet van 27 juni 1921 met betrekking tot de verenigingen zonder winstoogmerk, de internationale verenigingen zonder winstoogmerk en de stichtingen;

2° haar maatschappelijke zetel hebben in het Brussels Hoofd stedelijk Gewest en op het grondgebied ervan geregeld activiteiten uitoefenen zoals bedoeld in artikel 2 van deze ordonnantie;

3° ten minste één jaar werkzaam zijn op het vlak van de verbetering van het stadsmilieu en het leefklimaat in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest op het ogenblik van de aanvraag tot erkenning;

4° een boekhouding voeren die de fi nanciële controle van de besteding van de subsidies mogelijk maakt;

5° jaarlijks een begroting, een activiteitenprogramma, de rekeningen van het afgelopen jaar en een activiteitenverslag voorleggen.

6° voor de vereniging en voor haar betaalde en vrijwillige medewerkers een verzekering voor burgerrechtelijke aansprakelijkheid sluiten.

De Regering kan bijkomende erkenningsvoorwaarden vaststellen.

Art. 5. De Regering verleent de erkenning aan een vereniging, weigert ze of trekt ze in.

Voordat de Regering de erkenning aan een vereniging verleent, vraagt ze om advies aan de adviesorganen. De Regering stelt de lijst ervan vast.

De erkenning van een vereniging wordt ingetrokken als ze niet meer voldoet aan de in artikel 4 opgesomde voorwaarden.

De Regering stelt de procedure voor de erkenning en de intrekking van de erkenning vast.

HOOFDSTUK III. — *Subsidies aan de verenigingen voor hun basisopdrachten*

Art. 6. Rekening houdend met de beschikbare begrotingskredieten, kent de Regering aan de erkende verenigingen die daartoe een aanvraag indienen een vijfjarige subsidie toe om hun basisopdrachten uit te voeren.

Om een subsidie te krijgen, dient de aanvraag te worden ingediend middels het ad hoc formulier dat kan worden afgehaald of gedownload bij de bevoegde diensten van het Gewest.

Die subsidie kan niet worden gecumuleerd met andere subsidies voor dezelfde uitgaven.

De subsidie kan worden hernieuwd.

De basisopdrachten behelzen onder meer :

- informatieverspreiding, bewustmaking en opvoeding inzake bescherming en verbetering van het stadsmilieu en het leefklimaat;

- deelname aan adviescommissies en adviesverstrekking in het kader van openbare onderzoeken over ontwerpplannen van de Regering voor bescherming en verbetering van het stadsmilieu en het leefklimaat;

- steun aan de inwoners bij de verdediging van de collectieve belangen op het vlak van bescherming en verbetering van het stadsmilieu en het leefklimaat.

De Regering stelt de algemene voorwaarden vast voor de toekenning en intrekking van de vijfjarige subsidies, alsook de regeling voor de follow-up van de uitvoering van de basisopdrachten.

Art. 7. De in artikel 6 bedoelde subsidiëringsbesluiten stellen onder meer de termijnen en de nadere regels voor de betaling van de subsidie vast.

Ongeacht die termijnen en nadere regels, brengen de bedragen die nog verschuldigd zijn na 60 dagen na het verstrijken van de termijn voor de betaling van elke schijf, van rechtswege en zonder voorafgaande ingebrekestelling, moratoire rente op tegen de wettelijke

Art. 3. Pour l'application de la présente ordonnance, il faut entendre par :

1° « association » : toute association ou fondation au sens de la loi du 27 juin 1921 sur les associations sans but lucratif, les associations internationales sans but lucratif et les fondations, dont l'objet social vise l'amélioration de l'environnement urbain et du cadre de vie en Région de Bruxelles-Capitale;

2° « projet » : toute action, menée par une association visée au 1°, dont l'objet principal est l'amélioration de l'environnement urbain et du cadre de vie en Région de Bruxelles-Capitale.

CHAPITRE II. — *Agrément*

Art. 4. Pour être agréée, une association doit :

1° satisfaire au prescrit de la loi du 27 juin 1921 sur les associations sans but lucratif, les associations internationales sans but lucratif et les fondations;

2° avoir son siège social dans la Région de Bruxelles-Capitale et exercer de manière régulière des activités telles que visées à l'article 2 de la présente ordonnance sur le territoire de ladite Région;

3° compter au moins un an d'activité dans le domaine de l'amélioration de l'environnement urbain et du cadre de vie en Région de Bruxelles-Capitale au moment de la demande d'agrément;

4° tenir une comptabilité permettant le contrôle fi nancier de l'affectation des subventions;

5° produire annuellement un budget, un programme d'actions, les comptes de l'année écoulée, un rapport d'activités;

6° faire couvrir par une assurance la responsabilité civile de l'association et de ses travailleurs salariés et bénévoles.

Le Gouvernement peut arrêter des conditions d'agrément supplémentaires.

Art. 5. Le Gouvernement accorde, refuse ou retire l'agrément à une association.

Avant d'accorder l'agrément à une association, le Gouvernement sollicite l'avis des organes consultatifs. Le Gouvernement en arrête la liste.

L'agrément est retiré à l'association qui ne réunit plus les conditions énoncées à l'article 4.

Le Gouvernement arrête la procédure d'agrément et de retrait d'agrément.

CHAPITRE III. — *Subventions aux associations pour leurs missions de base*

Art. 6. Dans le respect des crédits budgétaires disponibles, le Gouvernement octroie aux associations agréées qui en font la demande une subvention quinquennale pour remplir leurs missions de base.

Pour bénéficier d'une subvention, la demande doit être faite au moyen du formulaire ad hoc qui peut être retiré ou téléchargé auprès des services compétents de la Région.

Cette subvention n'est pas cumulable avec d'autres subventions se rapportant aux mêmes dépenses.

Elle est renouvelable.

Les missions de base recouvrent notamment :

- la diffusion d'informations, la sensibilisation et l'éducation en matière de protection et d'amélioration de l'environnement urbain et du cadre de vie;

- la participation à des commissions consultatives et la production d'avis dans le cadre d'enquêtes publiques sur des projets de plan émanant du Gouvernement en matière de protection et d'amélioration de l'environnement urbain et du cadre de vie;

- l'aide apportée aux habitants dans la défense des intérêts collectifs en matière de protection et d'amélioration de l'environnement urbain et du cadre de vie.

Le Gouvernement arrête les conditions générales d'octroi et de retrait des subventions quinquennales, ainsi que le dispositif de suivi de l'accomplissement des missions de base.

Art. 7. Les arrêtés de subvention visés à l'article 6 déterminent notamment les délais et autres modalités de liquidation de la subvention.

Quels que soient ces délais et modalités, passé 60 jours après le terme du délai prévu pour la liquidation de chacune des tranches, les montants restant dus portent intérêts de retard, de plein droit et sans mise en demeure préalable, au taux d'intérêt légal fixé conformément à

intrestvoet vastgesteld overeenkomstig artikel 2, § 1, van de wet van 5 mei 1865 betreffende de lening tegen intrest. Ze worden jaarlijks gekapitaliseerd.

HOOFDSTUK IV. — *Subsidies aan de verenigingen voor projecten*

Art. 8. De Regering kan de verenigingen die daartoe een aanvraag indienen, een meerjarensubsidie toekennen voor projecten.

Die subsidies worden toegekend voor minstens twee en hoogstens vijf jaar. Ze zijn hernieuwbaar.

De Regering kan eenzelfde vereniging verschillende subsidies voor meerdere projecten toekennen.

De Regering stelt de algemene voorwaarden voor de toekenning en intrekking van die subsidies vast.

Art. 9. De in artikel 8 bedoelde subsidiëringsbesluiten stellen onder meer de termijnen en de nadere regels voor de betaling van de subsidie vast.

Ongeacht die termijnen en nadere regels, brengen de bedragen die nog verschuldigd zijn na 60 dagen na het verstrijken van de termijn voor de betaling van elke schijf, van rechtswege en zonder voorafgaande ingebrekestelling, moratoire rente op tegen de wettelijke interestvoet vastgesteld overeenkomstig artikel 2, § 1, van de wet van 5 mei 1865 betreffende de lening tegen intrest. Ze worden jaarlijks gekapitaliseerd.

HOOFDSTUK V. — *Controle en sancties*

Art. 10. De Regering bezorgt het Parlement jaarlijks en vóór 20 november een verslag. Dat verslag bevat een evaluatie van de toepassing van deze ordonnantie en de lijst van de tijdens het begrotingsjaar gesubsidieerde verenigingen.

De verenigingen worden onderworpen aan de verplichtingen vastgesteld in de artikelen 92 tot 95 van de organieke ordonnantie van 23 februari 2006 houdende de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle.

HOOFDSTUK VI. — *Slotbepaling*

Art. 11. De Regering keurt de uitvoeringsbesluiten van deze ordonnantie goed binnen 6 maanden nadat ze is bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad*.

Kondigen deze ordonnantie af, bevelen dat ze in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 4 september 2008.

De Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Stadsvernieuwing, Huisvesting, Openbare Netheid en Ontwikkelingssamenwerking,

Ch. PICQUE

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Financiën, Begroting, Openbaar Ambt en Externe Betrekkingen,

G. VANHENGEL

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie, Wetenschappelijk Onderzoek, Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp,

B. CEREXHE

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Mobiliteit en Openbare Werken,

P. SMET

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Leefmilieu, Energie en Waterbeleid,

Mevr. E. HUYTEBROECK

Nota

(1) *Gewone zitting 2006-2007.*

Documenten van het Parlement. — Voorstel van ordonnantie, A-381/1. *Gewone zitting 2007-2008.*

Documenten van het Parlement. — Verslag, A-381/2.

Integraal verslag. — Bespreking. Vergadering van donderdag 17 juli 2008. — Aanneming. Vergadering van vrijdag 18 juli 2008.

l'article 2, § 1^{er}, de la loi du 5 mai 1865 relative au prêt à intérêt. Ils sont capitalisés annuellement.

CHAPITRE IV. — *Subventions aux associations pour des projets*

Art. 8. Le Gouvernement peut octroyer aux associations qui en font la demande des subventions pluriannuelles pour des projets.

Ces subventions sont octroyées pour une durée minimale de deux ans et maximale de cinq ans et sont renouvelables.

Le Gouvernement peut octroyer à une même association plusieurs subventions pour différents projets.

Le Gouvernement arrête les conditions générales d'octroi et de retrait de ces subventions.

Art. 9. Les arrêtés de subvention visés à l'article 8 déterminent notamment les délais et autres modalités de liquidation de la subvention.

Quels que soient ces délais et modalités, passé 60 jours après le terme du délai prévu pour la liquidation de chacune des tranches, les montants restant dus portent intérêts de retard, de plein droit et sans mise en demeure préalable, au taux d'intérêt légal fixé conformément à l'article 2, § 1^{er}, de la loi du 5 mai 1865 relative au prêt à intérêt. Ils sont capitalisés annuellement.

CHAPITRE V. — *Contrôle et sanctions*

Art. 10. Le Gouvernement fait un rapport annuel au Parlement avant le 20 novembre. Ce rapport comprend une évaluation de l'application de la présente ordonnance et une liste des associations subsidiées durant l'exercice.

Les associations sont soumises aux obligations définies aux articles 92 à 95 de l'ordonnance organique du 23 février 2006 portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle.

CHAPITRE VI. — *Disposition finale*

Art. 11. Le Gouvernement adopte les arrêtés d'exécution de la présente ordonnance dans les 6 mois de sa publication au *Moniteur belge*.

Promulguons la présente ordonnance, ordonnons quelle soit publiée au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 4 septembre 2008.

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, de la Rénovation urbaine, du Logement, de la Propreté publique et de la Coopération au Développement,

Ch. PICQUE

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Finances, du Budget, de la Fonction publique et des Relations extérieures,

G. VANHENGEL

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Economie, de la Recherche scientifique et de la Lutte contre l'Incendie et l'Aide médicale urgente,

B. CEREXHE

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de la Mobilité et des Travaux publics,

P. SMET

La Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée de l'Environnement, de l'Energie et de la Politique de l'Eau,

Mme E. HUYTEBROECK

Note

(1) *Session ordinaire 2006-2007.*

Documents du Parlement. — Proposition d'ordonnance, A-381/1. *Session ordinaire 2007-2008.*

Documents du Parlement. — Rapport, A-381/2.

Compte rendu intégral. — Discussion. Séance du jeudi 17 juillet 2008. — Adoption. Séance du vendredi 18 juillet 2008.